

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 18 (1896)  
**Heft:** 41  
  
**Anhang:** Beilage zu Nr. 41 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Londoner Bild.

**H**errlich strahlte die Sonne,  
Trotz dem November,  
Ueber der Weltstadt.  
Ich wandelte still und allein  
Durch die endlosen, tosenden Straßen.  
Da loßt einer Orgel Getöse' mich  
Hin in ein Seitengäßchen,  
Einer jener Stätten der Not und des Jammers.  
Vor der Kneipe  
Drehte des Südens bräunlicher Sohn  
Seine Orgel,  
Selber hüpfend zum Takt  
Seiner klagenden, stöhnenden, jauchzenden Lieder.  
Und auf dem Pflaster  
Tanzte des Gäßchens fröhliche Kinderschar:  
Goldlockige Mädchen  
Und lachende Knaben,  
Küken der Unschuld,  
Erblickt auf dem Sumpfe des Lasters.  
Lange stand ich da,  
Nicht freuend der Armen.  
Tanzet, dacht' ich, o, tanzt im Sonnenschein,  
Ihr lieblichen Kinder,  
Freut euch des Daseins,  
Ehe des Elends eiserne Faust euch packt  
Und reißt euch zurück in den Sumpf,  
Aus dem ihr geboren. —  
Gott! Wenn je du Wunder gethan,  
Was breitest du nicht deine Hand  
Ueber die lieblichen Kinder des Elends?  
Siehe, so wenig bedarf es,  
Daß sie zufrieden des Daseins sich freuen:  
Sonnenschein  
Und ein bißchen —  
Klingklang!

H. Th. Wyssard.

## Briefkasten der Redaktion.

**Frau M. in S.** Wenn Sie die „Frauen-Zeitung“  
jeweilen so spät zum Lesen bekommen, daß stets andere  
Ihren Offerten zuvorkommen, so dürfen Sie nicht uns  
dafür verantwortlich machen. Nehmen Sie ein direktes  
Abonnement, dann kommen Sie rasch in den Besitz des  
Blattes, und können Sie unter den ersten sein, die  
Offerten machen. Sie hätten sich dies übrigens schon  
selbst sagen können, wenn Sie beim Empfang des  
Leihbuchs das Datum der inliegenden „Frauen-Zeitung“  
mit dem laufenden Datum verglichen hätten.

**Frau Emilie P. in S.** Nicht was man sagt, son-  
dern wie man es sagt, ist oft ausschlaggebend. Ein und  
dieselbe Rede kann ohne Eindruck vorbeitönen oder  
ins Innere eingehen wie Del. Eine Erziehlerin, der die  
Gabe der Beweglichkeit, eindrucksmachenden Rede fehlt,  
thut sehr schwer; sie mag noch so talentvoll sein, sie  
wird doch nicht so viel erreichen, als sie sonst erreichen  
könnte. Gewiß haben Sie recht, da zu wählen, wo Sie  
möglichst viele Vorzüge vereinigt finden. Ihr Auftrag  
ist notiert.

**Junge Hausfrau in A.** Wenn Sie auf Ver-  
fälschung der Kaffebohnen Verdacht haben, so bringen  
Sie einen Teil davon ungeröstet ins frische Wasser. Sind  
die Bohnen echt, das heißt, sind es richtige Früchte vom  
Kaffeebaum, so lösen sich die Bohnen nicht auf. Wird  
bloß das Wasser farblos, und bleiben die Bohnen in  
demselben unverändert fest, so sind dieselben zwar nicht  
gefälscht, aber gefärbt. Es ist aber doch sehr unvorsichtig,  
sich von einem unbekannten Menschen ein größeres Quan-  
tum Kaffee aufschwätzen zu lassen, ohne irgendwelchen  
Rückhalt zu haben. Bei einer Ihnen bekannten, ein-  
heimischen Firma könnten Sie nötigenfalls reklamieren;  
so aber können Sie es nicht, weil Sie den Namen Ihres  
Lieferanten nicht kennen und weil seit Ihrem Einkauf  
schon Monate vergangen sind. Daß Ihr Gatte von dem  
gefälschten Einkauf um keinen Preis soll wissen dürfen,  
verschärft die Fatalität und den begangenen Fehler.

**Frau F. M. in P.** Für langes Frischhalten  
des Spätobstes hat sich folgendes Verfahren am besten  
bewährt: Die Früchte werden sorgfältig gewaschen; es  
empfehlen sich zu diesem Behufe Handschuhe zu tragen.  
Die ausgewaschenen Früchte, ohne Flecken und Tadel, werden  
mit leinenem, reinem Tuche trocken abgewischt, in Seiden-  
papier gewickelt, das an beiden Enden zugebunden wird,  
und zwischen Torfmüll oder Holzmulle verpackt, in Kisten  
geschichtet und fest verschlossen. In jedem kalten,  
aber trockenen, trockenen Orte aufzubewahren.

**Junge Frauen in S.** Sie können den Filzhut  
selbst reinigen. Waschen Sie aus Arrowroot oder Magne-  
sia und Wasser einen Brei und bestreichen Sie ver-  
mittels einer Bürste den Hut damit, bis er ganz bedeckt

ist. Wenn der Brei ganz trocken geworden ist, wird der  
Hut mit einer reinen, trockenen Bürste sauber abgerieben.  
Sind aber erhebliche Schweiß-, Schmutz- und Fettflecken  
im Hut, so werden die beschmutzten Stellen zuerst mit  
einer Mischung von fünf Eßlöffel Salzwasser, fünf Eß-  
löffel hartem Weingeist, anderthalb Eßlöffel Kochsalz  
ausgerieben. Die Mischung muß so lange geschüttelt  
werden, bis das Salz vollständig aufgelöst ist. Der Brei  
wird nachher erst aufgebracht, nachdem die nassen Flecke  
mit einem reinen, leinenen Tuche trocken gerieben wurde.

**Herr.** Wir Frauen wissen nicht immer Gründe für  
das, was unsere gesunde Vernunft uns lehrt, und Vol-  
taire sagt: Alle Gründe der Männer wiegen nicht ein  
richtiges Gefühl der Frauen an Wert auf.

**Frau L. J. in A.** Wer schon viel beobachtet und  
erfahren hat, dem ist es sicher schon peinlich aufgefallen,  
wie leicht die Frauen die Beute des Ehrgeizes werden,  
und wie schlimm diese Leidenschaft das weibliche Wesen  
beeinflusst. Und in der Regel steht der Ehrgeiz der Frau  
in keinem richtigen Verhältnis zu deren bemerkenswerten  
Leistungen. Wo derlei ehrgeizige Frauen in Vereinen  
sich leidenschaftlich vorbringen, gebietet den Bescheidenen,  
aber Gebiegegen die Klugheit, zurückzutreten und zu war-  
ten, bis man ihrer stillen Arbeitskraft wieder bedarf.  
Sie brauchen deshalb nicht unthätig zu sein, denn selbst-  
loses, gemeinnütziges Wirken findet immer ein reiches  
Arbeitsfeld, auch außer dem Schoße eines Vereins.

**Bekümmerte Hausfrau in B.** Sie rollen uns  
ein trostloses Bild auf. An Ihnen bewährt sich das Wort  
Louise Büchners: Eine Haushaltung, welche auf die Ta-  
lente der Dienstboten angewiesen ist, erscheint mir immer  
wie ein Schiff auf sturmbeuger See. Wir würden  
Ihnen zu einer selbständig arbeitenden, ersten Kraft raten,  
und wenn Sie mehr Zukunftspläne machen müssen, als  
Ihnen angezeigt erscheint.

## Abgerissene Gedanken.

Wer nichts Ehrwürdiges kennt, mit Ehrfurcht keinen nennt,  
Hat keine Ehr' und bleibt von Ehren stets getrennt.  
Müder.

\*  
Eins ist die Menschheit:  
Ein Herz,  
Ueber Meere hin  
Den Meilenpulsschlag schleudernd.  
Ein Geist,  
In Millionen Geistern  
Ringend zur Kraft,  
In Millionen Nervenfasern fühlend  
Unrecht und Gerechtigkeit.  
Ein Mensch  
Ist die Menschheit!  
Alfred Meißner.

## Neuheiten in Ballstoffen

sowie schwarze, weiße und farbige Seidenstoffe jeder Art zu  
wirkl. Fabrikpreisen unter Garantie für Echtheit und Solidität  
von 55 Cts. bis Fr. 18 p. M. Beste und direkteste Bezugsquelle  
für Private. Tausende von Anerkennungschriften. [559]  
Muster franko. Welche Farben wünschen Sie bemustert?

**Adolf Grieder & Cie., Zürich**  
Königl. Spanische Hoflieferanten.

## Muster sofort

**DEITINGER & Co., Zürich** Bestsortiertes  
Modellhaus  
Farb-, schwarze, melang. u. carr.  
in Damenkleiderst.  
Herrnkleiderstoffen  
in Damen- und Kinder-  
Konfektion u. Blusen  
versend. wir i. geschmackv. Sortim.  
in Wolle u. Seide franko ins Haus.  
Muster und Waren franko. Modellbilder gratis.

## Madeira Stickereien

für Damen-, Kinder-Bettwäsche und Ausstattungen.  
Gestickte Damen- und Kinder-Roben. (718)  
Gestickte Schürzen in Seide, Wolle und Zephyr.  
Direkteste Bezugsquelle für Private. — Muster franko.

**H. Schoch, Stickfabrikant, St. Gallen.**

## Es gibt so viele Personen

8) welche jahrelang mit Flechten, Drüsen, Ausschlägen  
oder Skrofeln behaftet sind, ohne Heilung zu finden;  
denselben kann vertrauensvoll eine Kur mit dem  
echten **Nusschalensirup Golliez** empfohlen  
werden, dessen gute Wirkung genügend bekannt ist  
und den die Aerzte täglich verordnen. In Flaschen  
mit der Marke „2 Palmen“ à Fr. 3.— und Fr. 5.50 in  
den Apotheken.

Hauptdepot: Apotheke Golliez in Murten.

## Schwächezustände.

360] Herr Dr. Laux in Oldenburg schreibt: „Ich habe  
Dr. Hommel's Hämatozen zuerst bei einem zwei-  
jährigen Kinde wegen hochgradiger Blutarmut und  
ihren Folgeerscheinungen (Ohnmachtsanfällen, völlig  
darniederliegender Nahrungs-Aufnahme) angewandt.  
Der Erfolg befriedigte mich so sehr, dass ich nicht  
allein in diesem Falle mit Verordnung von Hämatozen  
fortfuhr, sondern bereits in ca. sechs weiteren Fällen  
(Dyspepsie, Rekonvaleszenz nach Diphtherie, Masern,  
Scharlach) dasselbe angewandt habe. Stets hatte  
ich den gleichen befriedigenden Erfolg gehabt, den  
ich in erster Linie der mächtig appetitanregenden  
Wirkung Ihres Präparates zuschreibe.“

Siehe in den Annoncen: „Les grands  
magasins du Printemps de Paris.“ [720]

## Gesucht.

Eine Tochter aus achtbarer Familie  
vom Lande findet in einem guten bür-  
gerlichen Hause eine Stelle, wo sie  
unter Anleitung der Hausfrau die Haus-  
geschäfte und das Kochen erlernen  
kann. Lohn je nach Leistungen. Fa-  
miliäre Behandlung wird zugesichert.  
Offerten unter Nr. 738 an das An-  
noncenbureau d. Bl.

## Pension f. junge Leute

Prospekt zur Verfügung. Rue du Ver-  
ger 13, Colombier (Neuchâtel). [732]

## Gesucht:

bei achtbarer Familie für eine 16jährige  
Waise mit Realschulbildung eine Stelle  
in der französischen Schweiz, wo sie  
im Hauswesen oder in einem Magazin  
behilflich sein könnte. Kein Lohn be-  
ansprucht, dagegen gute, familiäre Be-  
handlung. Geil. Offerten unter Nr. 735 F  
an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

## Gesucht:

zu Kindern eine ordnungsliebende, rei-  
liche Person mit Charakter, arbeitsam.  
Eintritt nach Belieben. [714]  
Auskunft im Annoncenbureau d. Bl.

## Eine junge Pfarrerstochter

mit vorzüglicher Schulbildung, der fran-  
zösischen Sprache mächtig, musikalisch,  
in der Damenschneiderei gründlich be-  
wandert und zur Fortbildungslehrerin  
aller weiblichen Handarbeiten herange-  
bildet, sucht dementsprechende Stelle,  
am liebsten in einem Institute, einer  
Anstalt oder in einer Haushaltungsschule.  
Allfällige Offerten beliebe man unter  
Nr. 733 F an das Annoncenbureau d. Bl.  
zu richten.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten  
liefert schnell, prompt und billig [13]  
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.



ist einzig in ihrer Art zur augenblick-  
lichen Verbesserung von Suppen.

## Köchin

(Schweizerin), junge, tüchtige gesucht  
zu sofortigem Eintritt in eine herr-  
schaftliche Familie in der Stadt Zürich.  
Hoher Lohn und gute Behandlung.  
Anmeldungen zu adressieren: Brief-  
fach 991, Hauptpost Zürich. [734]



**Haasenstein & Vogler**  
erste u. älteste  
**Annoncen-Expedition**  
Müllergasse 1, I., St. Gallen.

Empfehle komplette Herbstkollektion geneigter Berücksichtigung. **J. Spoerri, Zürich.**

54 Sorten **Damen-Taghemden nur Fr. 1.35** bis Fr. 4.50

20 Sorten Damen-Nachthemden nur Fr. 2.30 bis Fr. 7.15  
31 Sorten Damenhosen nur Fr. 1.35 bis Fr. 3.60  
9 Sorten Damen-Untergestalten nur Fr. 1.30 bis Fr. 3.20.

25 Sorten Damen-Nachtjacken nur Fr. 1.55 bis Fr. 6.25  
20 Sorten Damen-Unterröcke nur Fr. 1.65 bis Fr. 8.50  
26 Sorten Damen-Schürzen nur Fr. —.75 bis Fr. 8.—.

23 Sorten **Leintücher gesäumt nur Fr. 1.90** bis Fr. 11.—

8 Sorten komplette Bettanzüge Fr. 7.20 bis Fr. 11.20. Muster umgehend franko.

Erstes schweiz. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation R. A. FRITZSCHE, Neuhausen-Schaffhausen.

## Verkauf von Damenwäsche

Damen in verkehrsreichen Ortschaften, welche sich mit dem Verkauf von Korsetten, Handschuhen, Kleiderstoffen, Resten, oder sonstigen Damenartikeln befassen, können jederzeit mit einem gut renommierten, inländischen Damenwäsche-Fabrikationsgeschäft in Verbindung treten, resp. Muster für den kommissionsweisen Verkauf erhalten.

Gefl. Anfragen unter Chiffre O 617 an das Annoncenbureau d. Bl.

## CEYLON TEA

Ceylon-Thee, sehr fein kräftig, ergiebig und halbar.

Originalpackung per engl. Pfd. per ½ kg  
Orange Pekoe Fr. 5.— Fr. 5.50  
Broken Pekoe „ 4.10 „ 4.50  
Pekoe „ 3.65 „ 4.—  
Pekoe Souchong „ — „ 3.75

## China-Thee, beste Qualität

Souchong Fr. 4.—, Kongou Fr. 4.— per ½ kg

## Ceylon-Zimmt,

echter ganzer oder gemahlener  
50 Gramm 50 Cts. 100 Gramm 80 Cts. ¼ kg. Fr. 3.—

## Vanille, erste Qualität, 17 cm lang, 40 Cts. d. Stück.

Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Theemuster kostenfrei.

Carl Osswald, Winterthur.

## W. Kaiser, Bern: Jugendschriften, Kochbücher, Poesiebücher, Erbauungsschriften, Vergissmelnichts, Glasbilder, Papeterien, Photographiealben, Lederwaren u. s. w.

Kataloge gratis. (H 7) [73]

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bitt. 5 Ko. lt. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) 70

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Reiner leichtlöslicher  
**CACAO BERNHARD**  
MÜLLER & BERNHARD Feine  
Cacao & Schokoladenfabrik CHUR  
Chocoladen  
überall zu haben.

Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894.  
Goldene Medaille Wien 1894.

Ihre Weckeruhren Nr. 2 und 3  
bringen in gefl. Erinnerung!

Gebrüder Scherraus

700] Uhrmacher u. Goldschmied, St. Gallen.

## Gesucht:

auf 1. Nov. ein junges, braves Mädchen, das Liebe zu Kindern hat, in eine rechte schaffene Familie zur Stütze der Hausfrau, wo sie auch die französische Sprache erlernen könnte. Familienleben. Adresse: Place du Tunnel 9, Beme à gauche, Lausanne. (Hc 12889 L) [737]



## Das Fleisch-Pepton der Compagnie Liebig

ist wegen seiner ausserordentlich leichten Verdaulichkeit und seines hohen Nährwertes ein vorzügliches Nahrungs- und Kräftigungsmittel für Schwache und Kranke, namentlich auch für Magenleidende. Hergestellt nach Prof. Dr. Kemmerich's Methode unter steter Kontrolle der Herren Prof. Dr. M. v. Pettenkofer u. Prof. Dr. M. v. Voit, München. Käuflich in Dosen von 100 und 200 Gramm.

Zu haben in Apotheken, Drogenhandlungen und feineren Kolonialwaren- und Delikatess-Geschäften. [134]



Aufgesprungene, rissige Haut des Gesichts und der Hände, Gesichtsröte, Sommersprossen, Mitesser, Wimpern, Brennen und Jucken der Haut und überhaupthegliche Hautunreinlichkeit und alle Runzeln verschwinden sofort bei Gebrauch der absolut unschädlichen

## Crème Iris.

Der Teint wird bei regelmässigem Gebrauch blendend weiss. Die Wirkung ist eine auffallend rasche und wirklich frappante.

Crème Iris in Verbindung mit

## Crème Iris Seife

sind die anerkannt vollkommensten Präparate zur Teint- und Hautpflege und sollten bei jedermann, der Wert auf sein Aussehen legt, auf dem Toiletetisch zu finden sein.

Preis p. Topf (auch Reisetube), enorm ausgiebig, Crème oder per Carton (à 3 Stück), Seife Fr. 2, erhältlich in allen Apotheken, besseren Coiffeurgeschäften oder direkt von der Hauptniederlage für St. Gallen und Umgebung: C. Fr. Hausmann, Hechtapotheke, St. Gallen. [268]

**"VICTORIA" Nähmaschinen**  
Eingetr. Schutzmarke.  
Waarenzeichen 8698.  
Zu haben in fast allen Städten bei den Alleinvertretern.  
Wenn an irgend einem Platze nicht vertreten, giebt die Fabrik die nächste Bezugsquelle an.  
Alleinige Fabrikanten: **H. Mundlos & Co., Magdeburg-N.**

Versende nur selbst geernteten, aus- geschleuderten (O F 9438)

## Honig

inklusive Packung und Porto:

1. Honig vom Ober-Engadin und La Rôsa, 1700—2000 Meter über Meer: Kilo 1 2 3 4 ½ 10

Fr. 3.65 6.75 10.— 14.80 30.—

2. Honig von Poschiavo

1000 Met. ü. M.: Kilo 1 2 3 4 ½ 10

Fr. 3.15 5.75 8.50 12.55 25.—

3. Buchweizen-Honig

(dunkel, von spezifischem Geschmack) Kilo 1 2 3 4 ½ 10

Fr. 2.15 3.75 5.50 7.95 15.—

4. Abieger

von verschiedenfarbigen, grossblumigen Poschiavo-Neiken

exkl. Packung und Porto: à Fr. 1 per

Stück, 10 Stück 8 Fr.

Johs. Michael, Pfarrer in Poschiavo (Graubünden). [703]

## J. Kihm-Keller

z. guten Quelle [577]

## Frauenfeld.

Leinen- und Baumwollwaren

Wäsche-Fabrikation

Braut-Ausstattungen

in feinsten und solidester Ausführung.

Herren- und Damen-Linge

Damen- und Kinderschürzen

Diplome I. Klasse.

Katalog und Muster umgehend franko.

Zum Aufpollern v. Gold- und Silberwaren empfiehlt sich den

geehrten Damen [699]

Frau Karl Scherraus, Poliseuse

Linsebühlstrasse 39, St. Gallen.

## Rheumatismus

rheumat. Zahn- und Kopfschmerzen etc. beseitigt man zuverlässig, rasch und billig durch Tragen des berühmten

## Magneta-Stift.

Preis 70 Rp. per Stück samt Anweisung. Nachnahme - Versand durch J. A. Zuber, Herrenhof, Oberuzwil, Kt. St. Gallen. [724]

## Grosser Kaffee-Abschlag.

5 Kilo Kaffee, kräft. u. reinschm. Fr. 8.90  
5 „ Kaffee, extra fein „ 10.30  
5 „ echt Perlkaffee, hochf. „ 12.10  
729] J. Winiger, Boswyl (Aargau).

## CHOCOLAT

in Tafeln und in Pulver.

(H 2813 Z)

**SPRÜNGLI**

leicht löslicher reiner

CACAO

(585)

## Aux Nouveautés de Paris

St. Gallen 14 Multergasse 14 St. Gallen

Grösstes Trauer- und Modengeschäft der Ostschweiz

### Saison-Eröffnung

Unübertreffliche Auswahl in garnierten Hüten von den billigsten bis zu den elegantesten, sowie in Modellhüten, Nouveautés und sämtlichen Fournituren für Modes.

Bekannt für reelle Bedienung und billige Preise.

Es empfiehlt sich höchlichst

[727 (M638G)]

Mme. A. Knöpfel.

Der Laden ist Sonntags von 10—3 Uhr offen.

St. Galler

Stickerereien

und

Rideaux.

Gestickte Festons, Bänder und Einsätze in allen Preislagen.

„ Roben für Damen und Kinder in verschiedenen Stoffen. [722]

„ Schürzen in geschmackvollen Façons. [722]

Solideste Ausführung bei billigsten Preisen.

Beste Bezugsquelle für Weissnäherinnen und Bräute.

Depot-Abgabe an gutgehende Ladengeschäfte.

H. Schätti, Broderie-Versand, St. Gallen.

## Machen Sie einen Versuch

mit Bergmann's Liliemilch-Seife, und Sie werden finden, dass dieselbe den guten Ruf, welchen sie sich infolge ihrer hervorragenden kosmetischen Eigenschaften bei allen Schichten der Bevölkerung erworben hat, mit Recht verdient, und sie jeder andern Toilette-seife vorziehen. (H 1216 Z)

Vorrätig à Stück 75 Cts. in den meisten Apotheken, Droguerien und Parfümerien. Nur echt von [296]

Bergmann & Co.

Dresden

Zürich

Tetschen a/E.

Man verlange ausdrücklich die Schutzmarke:

Zwei Bergmänner



denn es existieren viele wertlose Nachahmungen.

## Schweizer Frauen

probiert und verwendet zum Bohnenkaffee die beliebten

## Lotzwyler Kaffeesurrogate

wie:

Prima Feigenkaffee  
Cichorienkaffee

Zucker-Essenz  
Gesundheitskaffee

NB. Zeugnisse von ersten Schweizerfamilien im In- und Auslande, sowie von Kantonschemikern beweisen die vorzügliche Güte dieser gesunden und billigen Fabrikate. [704]

## Ausstellung Genf.

### Goldene Medaille

mit besonderer Anerkennung der Jury wurde als höchste Auszeichnung zu Teil der

Sterilisierten Alpenmilch

Berner Alpen-Milchgesellschaft

[98] In allen Apotheken. (H 180 a Y)

Zuverlässigste Kinder- und Krankmilch.



## Burk's Pepsin-Wein.



(Pepsin-Essenz, Verdauungsfähigkeit.)

Prämiert: Brüssel 1876, Stuttgart 1881, Porto Alegre 1881,

Wien 1883, Leipzig 1892.

In Flaschen à ca. 100 gr Frs. 1.70, à 250 gr Frs. 3.40, à 700 gr

Frs. 7.50. — Die grossen Flaschen eignen sich wegen ihrer

Billigkeit zum Kurgebrauch.

Ein wohlriechendes, mit griechischem Wein bereitetes,

diätetisches Mittel dienlich bei schwachem oder verdor-

benem Magen, Sodbrennen, Magenverschleimung,

bei den Folgen des übermässigen G-nusses v. Bier u. Wein etc.

Man verlange ausdrücklich: „Burk's Pepsin-Wein“ und beachte die

Schutzmarke, sowie die jeder Flasche beigelegte gedruckte Beschreibung.

Zu beziehen durch die Apotheken. [555]

Engros-lager bei: A. G. Visino

Apotheker, Romanshorn.

PARIS



GRANDS MAGASINS DU

## Printemps

NOUVEAUTÉS

Gelegentlich der Wiederherstellung des Handelsvertrages zwischen der Schweiz u. Frankreich, bringen wir zur gefl. Kenntniss, dass wir wie vorher, die Zollfreie Versendung der Bestellungen mit einem Preiszuschlage von 5 % übernehmen.

Die geehrten Damen, denen unser neuer Winter-Catalog nicht zugegangen sein sollte, wollen ihre diesbezüglichen Anfragen gefl. an

JULES JALUZOT & Co, Paris.

richten. Die Zusendung desselben erfolgt alsdann vollständig Kostenfrei.

Eignes Speditionshaus für die Schweiz,

in BASEL, 14, Aeschengraben, 14.

(H 9418 X) [720]

## Tannerin

Wichse der Zukunft

Beste Wichse der Welt.

Man probiere das

TANNERIN

Zu beziehen in jeder Droguerie-, Spezerei- und Schuhhandlung.

Erfinder und alleinige Fabrikanten

F. Tanner & Cie.

Frauenfeld (Schweiz).

728] (F 2926 Z)

H. BRUPBACHER & SOHN ZÜRICH



Verlangen Sie gefl. Muster & Prospekte

Neuheit!

## Heureka-Artikel

Heureka-Stoff (H5552Z)  
Heureka-Wäsche  
Heureka-Kissen  
Heureka-Krankenmatratze  
Heureka-Binden [14]

## Reform-Artikel

Sämtliche Leib- und Bettwäsche  
Reform-M-Binden, Reform-Sohlen

## Torf-Woll-Wäsche

Das beste Gewebe gegen Gicht und Rheumatismus. Leibchen, Hemden, Hosen, Strümpfe, Binden etc. für Damen und Herren. Prospekte gratis.

H. Brupbacher & Sohn, Zürich.

## Naturheilanstalt Glotterbad.

Im badischen Schwarzwald. Stationen Freiburg und Denzlingen. Dirigierender Arzt: Oberstabsarzt a. D. Dr. Katz. Arznellose Heilweise. Naturgemässe Diät. Das ganze Jahr, Sommer und Winter geöffnet. Prospekte frei durch die Badeverwaltung. (H 81705) [682]

September und Oktober Traubenkur.

## Hausfrauen!

Das Praktische, Warmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschechte (H 3814 Q) [707]

## Tricot-Wasch-Plüsch

für Damen- und Kinder-Konfektion. — Billige Preise. — Meterweise Abgabe. Muster auf Verlangen sofort.

Schatzmann & Co. in Zofingen.



## == Hausverdienst == für Frauen und Töchter.

Empfehle mein Depot der neuesten, bewährten amerikanischen Original „Lamb“-Strickmaschinen. Lehrtöchter erhalten gründlichen Unterricht.  
Die Vertreterin: (H 2199 Z)  
Fr. Schildknecht-Eisenring, Zeughausstr. 17, Aussersihl-Zürich.

**A. Ballié**  
Möbel- und Bronzewarenfabrik  
(H 2900 Q)  
29 Freiestrasse 29  
„Zum Ehrenfels“  
Basel.

Komplette Einrichtungen von Wohnungen in geschmackvollster Ausführung eigener Komposition. Holz- und Feisternmöbel, Skulpturen, Barockarbeiten (Tücher und Decken), Leuchter, Möbelbeschläge in allen Metallen, Balkons, Pavillons, Portale etc. in Schmiedeleisen werden auf feinste in meinen Werkstätten angefertigt.  
Tapeten in allen Genres (Tenturen, Tapisseries artistiques), Porzellan, Vorhänge aller Art, Teppiche, Faïences, Bronzes (zur Zimmerdekoration) sind in reichster Auswahl in meinen Magazinen vorrätig. (624)  
Grosses Lager in prachtvollen orientalischen Stickereien und echten, alten persischen Teppichen.  
Preisvoranschläge gratis. — Zeichnungen stehen zu Diensten.

**Töchterpensionat**  
Kunstgewerbe und Frauen-Arbeitschule  
Zürich-Enge, Lavaterstr. 75.  
Prospekte und Referenzen durch die Vorsteherin (H 2659 Z) [531] Fr. Schreiber.

**Rouleaux** grosse Auswahl billigt  
Alder-Mohl, Neugasse 43  
St. Gallen.

Chem. Waschanstalt, Kleiderfärberei  
Appretur-, Dekatur- und Imprägnieranstalt  
Sprenger-Bernet, St. Gallen.  
Sorgfältige, schnelle Bedienung. (719)  
Telephon Nr. 87.

## Avis für Damen.

Unterzeichnete empfiehlt sich zur Uebernahme von Handstickereien jeglicher Art für Tisch-, Leib- und Bettwäsche. Einzelne Buchstaben, Monogramme, Namen etc. in einfacher bis reichster Ausstattung zu massigen Preisen. — Geschmacksvolle Zeichnung und Ausführung durch prima Appenzeller Stickerinnen werden zugesichert.  
Achtungsvoll [368]  
Frau V. Ehrsam,  
FLAWIL (Kt. St. Gallen).

## Vorhangstoffe

eigenes und englisches Fabrikat, crème und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigt das Rideaux-Geschäft [446]  
J. B. Nef, z. Merkur, Herisau.  
Muster franko. Etwelche Angabe der Breiten erwünscht.

## Laubsäge

-Utenzilen, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl [659]  
Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.  
Preislisten auf Wunsch franko.

## Die Lachener

Fleischbrühesuppenrollen  
Kinderhafermehle  
Haferflocken  
Erbs-, Reis- und Gerstenschleimhülle  
Dörrengemüse  
sind von unübertroffener Güte.  
Überall verlangen.  
M. Herz, Präservenfabrik Lachen  
a. Zürichsee. [615]

Konfektion und Kleiderstoffe  
für  
Damen und Mädchen  
Blousen, Taillen, Unterröcke.  
Stets das Neueste der Saison  
in grösstmöglicher Auswahl äusserst billig  
empfiehlt das Spezialgeschäft von  
**Jules Pollag**  
Multergasse 1 St. Gallen zur Laterne  
Prompte Anfertigung nach Mass von  
Konfektions und Kostumes unter  
Garantie.  
Trauerkleider innert 30 Stunden.

## Gesucht:

eine tüchtige  
**Ober-Büglerin**  
in ein Lingerie-Geschäft. Jahresstelle, guter Lohn und gute Behandlung. Eintritt kann sofort geschehen.  
Offerten unter Chiffre F 715 G an  
Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Eine kräftige, treue und reinliche Person, welche im Waschen und Putzen tüchtig ist, zur  
[717]  
Besorgung einer Badeanstalt.  
Selbständig. Jahresstelle. Freundliche Behandlung. Eintritt sofort.  
Zu erfragen bei Frau Herrmann-Volmar, Drahtzugstrasse 53, Basel.

Telephon 1478 **Chinawein mit Malaga** Telephon 1478  
aus bester Königschinarinde und rotgoldenen Malaga nach neuer bewährter Methode bereitet, sämtliche wirksamen Bestandteile derselben in vollstündiger, haltbarer Lösung enthaltend, den ausländischen Präparaten völlig gleichwertig bei bedeutend billigerem Preise, empfiehlt als bekanntes, vorzügliches Mittel bei Schwächezuständen, Blutarut, Appetitlosigkeit, lang andauernder Rekonvaleszenz mit oder ohne Eisen.  
Heinrich Jucker, Apotheker.  
vorm. C. Fingerhut, Kreuzplatz, Zürich V.

**Kurhaus Bocken, Horgen, Zürichsee.**  
Herbst- und Winterstation für Erholungsbedürftige.  
**Koch- u. Haushaltungskurse.**  
[932] Beginn der nächsten Kurse:  
September — November — Januar — März.  
Spezialkurse von 6 Wochen das ganze Jahr.



An- und Verkauf  
seltener Briefmarken  
Ankauf ganzer Sammlungen.  
A. Bindschedler-Schoop  
St. Gallen. [568]

**Gebrüder Hug & Co.**  
Basel.

Grösste Auswahl  
von  
**MUSIK**  
und  
INSTRUMENTEN  
ALLER ART.  
**HARMONIUMS**  
[526b] von Fr. 110.— bis 3000.  
Terminzahlungen. Vorteilhaftige Bedingungen.

## Wer eine Stelle zu vergeben hat

insertiert stets mit Erfolg in der  
**Schweizer Frauen-Zeitung.**

**Hôtel-Pension**  
des Bains  
Montreux

neben dem Kursaal  
wieder eröffnet.  
Schöne, sonnige und ruhige Lage, Garten und Terrasse. Gute Küche, reelle Weine und mässige Preise. Alle Arten Bäder zu ermässigten Preisen für die Pensionäre. (H 4953 M)  
Besitzer: Ch. Weber.

**Familien-Pensionat**  
für junge Töchter [679]  
Campagne les Jordils — Onchy-Lausanne.  
Auf 1. November können noch einige Töchter aufgenommen werden. Sorgfältige Pflege, vorzüglicher Unterricht, Lehrer im Hause. Pensionspreis Fr. 800.—900 je nach Zimmer. Meedames Burdet. — Referenzen: Frau Amrein-Vogt, Weggigasse 27, Luzern; Herr Prof. Amrein, Kleinberg, St. Gallen. (H 11312 L)

## Chaumont-Neuchâtel.

**Ecole-pension.** Mes demoiselles sœurs Leuba reçoivent en pension des jeunes filles désireuses d'apprendre le français. Vie de famille. — Prix de la pension par an Fr. 750. — Leçons de piano et blanchissage à part. — Références Messieurs les pasteurs F. de Rougemont, Dombresson (Val de Ruz), Ecklin à Bâle, St. Martin. (H 9222 N)

## Eine Tochter

aus achtbarer Familie, welche eine gute Haushaltungsschule genoss, hat, wünscht, wenn möglich privat, eine Stelle. Französische Schweiz würde vorgezogen.  
Anmeldungen unter Chiffre A 709 F an  
Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

## Eine intelligente Tochter

könnte unter günstigen Bedingungen das  
**Weissnähen**  
gründlich erlernen. Kost und Logis im Hause. Gefl. Offerten unter Chiffre C L 725 an das Annoncenbureau.

## Lehrlingsgesuch.

Bei einem tüchtigen Bau- und Möbelschreiner kann ein ordentlicher, kräftiger Junge ohne Lehrgeld sofort eintreten. Näheres durch Haasenstein & Vogler, Multergasse 1, St. Gallen. [721]

## Inserate

für die

## Amerikanische Schweizerzeitung

NEW YORK

besorgen prompt und billigt die Vertreter für die Schweiz

## Haasenstein & Vogler

Annoncen-Expedition A.-G.



besten Güte ist der **Eisenbitter** von Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E. — (Aus Bitterkräutern der Alpen bereitet. Nach Aufzeichnungen des s. Z. berühmten **Mich. Schuppach** dahier.) — In Schwächezuständen, wie: **Magenschwäche, Blutarut, Nervenschwäche, Bleichsucht**, ungemässigt und überhaupt zur **Auffrischung der Gesundheit** und des **guten Aussehens unübertroffen: gründlich blutreinigend.** — Alt bewährt. — Auch den **weniger Bemittelten** zugänglich, indem eine Flasche zu Fr. 2/3, mit Gebrauchsanweisung, zu einer **Gesundheitskur von zwei bis vier Wochen** hinreicht. **Aerztlich empfohlen. Depots in den meisten Apotheken der Schweiz.**

## Ein Magenmittel — von

besten Güte ist der **Eisenbitter** von Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E. — (Aus Bitterkräutern der Alpen bereitet. Nach Aufzeichnungen des s. Z. berühmten **Mich. Schuppach** dahier.) — In Schwächezuständen, wie: **Magenschwäche, Blutarut, Nervenschwäche, Bleichsucht**, ungemässigt und überhaupt zur **Auffrischung der Gesundheit** und des **guten Aussehens unübertroffen: gründlich blutreinigend.** — Alt bewährt. — Auch den **weniger Bemittelten** zugänglich, indem eine Flasche zu Fr. 2/3, mit Gebrauchsanweisung, zu einer **Gesundheitskur von zwei bis vier Wochen** hinreicht. **Aerztlich empfohlen. Depots in den meisten Apotheken der Schweiz.** [712] (H 8900 Y)

Der Sohn eines waadtländischen Lehrers, ehemaliger Schüler des Collège in Orbe, der deutschen Sprache mächtig, wünscht für 15. November einige

## junge Leute

welchen er französischen Unterricht geben würde, in Pension zu nehmen. Unbedingte Beaufsichtigung, gute Behandlung und Familienleben werden zugesichert. Anfragen sind zu richten an H. Paul Amberson, Essert-Pittet, Waadt. Referenzen: Herr Pfarrer Peyrollaz in Epand. (H 12101 L) [705]

## Gesucht:

auf 20. Oktober zu einer Familie von 3 Personen ein kräftiges, williges, reines

## Mädchen

das etwas vom Kochen versteht und die Hausgeschäfte zu besorgen hat. Lohn nach Uebereinkunft. Sich zu melden unter Nr. 726 F an das Annoncenbureau.

Aus einem Konkurs offeriere:  
**40,000 Liter Rotwein**

Couperwein, hochgrädig 100 Lt. Fr. 30 kräft. Tischwein (gallisiert) 100 „ „ 21 200 schwere, bereits neue, eichene Fässer mit Türl, ca. 600 Lt. haltend, à Fr. 22 730] **J. Winiger, Boswyl** (Aargau).